

日期: 2006年7月9日	Date: 9th July 2006
---------------	---------------------

<b>本周金句 This week's golden verse:</b> “人心多有计谋，惟有耶和华的筹算，才能立定。”(箴 19:21) “Many are the plans in a man's heart, but it is the Lord's purpose that prevails.” (Pr 19:21)
--

<b>粵/英语主日崇拜事奉轮值表</b>		
<b>Cantonese/English Sunday Service Duty Rota</b>		
<b>事奉岗位 Duty</b>	<b>09/07/2006</b>	<b>16/07/2006 (联合崇拜 Combined Meeting)</b>
主席 Chairman	羅房生弟兄 Bro. Gordon Law	馬靖一姊妹 Sis. JingYi Ma
主席翻譯 Chairman Interpreter	梁蔓菁姊妹 Sis. Judy Leung	張結桃姊妹 Sis. Grace Cheung
讲员 Speaker	苏益盛牧师 Rev. Edward Soo	李华冠牧师 Rev. Peter Lee
讲員翻譯 Speaker Interpreter	成汉权弟兄 Bro. Godfrey Shing	胡艳芬姊妹 Sis. Fun Hu
主题及经文 Title and Bible Scripture	事奉與品格– Serving and personality	事奉的態度 – Attitudes of serving
敬拜 Worship	吳家裕弟兄 Bro. Bob Ng	張日興弟兄 Bro. Kevin Zhang
司琴 Musician	羅智行弟兄 Bro. Ben Law	梁蔓菁姊妹 Sis. Judy Leung
招待 Usher	Sis. Sandy Saunders	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon
收奉獻 Usher (Offerings)	張日興弟兄/李家強弟兄 Bro. Kevin Zhang / Bro. Victor Lee	成漢權弟兄/肖皇青姊妹 Bro. Godfrey Shing / Sis. Lucy Xiao
圣餐司事 Usher (Holy Communion)	-	羅房生弟兄/何漢彬弟兄 Bro. Gordon Law / Bro. Benjamin Ho
投影員 Projectionist	張國威弟兄 Bro. Kevin Cheung	張國威弟兄 Bro. Kevin Cheung

<b>国语主日崇拜事奉轮值表</b>		
<b>Mandarin Sunday Service Duty Rota</b>		
<b>事奉岗位 Duty</b>	<b>09/07/2006</b>	<b>16/07/2006 (联合崇拜 Combined Meeting)</b>
主席 Chairman	趙珊珊姊妹 Sis. Summer Zhao	见上表 See Table Above
讲员 Speaker	李华冠牧师 Rev. Peter Lee	
主题及经文 Title and Bible Scripture	事奉與品格– Serving and personality	
敬拜 Worship	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	
招待 Usher	刘中信弟兄 Bro. ZhongXin Liu	何漢彬弟兄 Bro. Benjamin Ho

	<b>09/07/2006</b>	<b>16/07/2006</b>
<b>茶点 Tea Fellowship</b>	洪振霖弟兄/梁蔓菁姊妹 Bro. Edmund Ang / Sis. Judy Leung	温康妮姊妹 Sis. Connie Woon

**每周读经 Weekly Bible Passages:**

- 民数记第四章至第十章 Numbers Chapters 4-10

**每周灵修 Weekly Devotion:**

星期一 Mon	可 12:18-27	Mk 12:18-27
星期二 Tue	太 27:27-35	Mt 27:27-35
星期三 Wed	提前 6:6-19	1Ti 6:6-19
星期四 Thu	约壹 4:7-11	1Jn 4:7-11
星期五 Fri	赛 53	Isa 53
星期六 Sat	林前 1:18-25	1Co 1:18-25
星期日 Sun	徒 4:5-22	Ac 4:5-22

**会务报告 Announcements:**

1. 下表列出 8 月各营会的资料，有兴趣参加的弟兄姊妹与朋友请尽快向负责人查询及报名：

The table below contains information for camps August. Brothers and sisters and friends who are interested please contact the person in charge as soon as possible:

举办单位 Organising Body	营会名称 Camp Title	日期 Date	语言 Language/对象 Object	负责人 Person in charge
英国基督教华侨布道会 Chinese Overseas Christian Mission (COCM)	少年夏令营 Phat Camp - "Reality Check"	7/8-11/8	英语, 12 至 18 岁少年 English, 12 to 18 years olds	李华冠牧师 Rev. Peter Lee

2. 请有兴趣帮忙负责预备主日后享用的茶点(七月份至八月份)的弟兄姊妹在副堂的壁布办写上你的名字，或与罗房生弟兄联络。Would brothers and sisters interested in preparing food and drink for the tea fellowship after Sunday services please write your names onto the notice board in the youth hall, or contact Bro. Gordon Law.
3. 本教会将会于 7 月 29 日举行一次郊游，地点是區肖娥姊妹在万徹斯特城的家。请所有有意参加是次活动的弟兄姊妹和朋友将名字填写在张贴于 Sunbridge Road Mission 副堂的壁布板的表格上。详情可以向韦信良弟兄联络。BCCC will have a Church Outing on the 29<sup>th</sup> July to Sis. Vivien Moss's house in Manchester. Would all brothers and sisters and friends who are interested to join us for this outing please write your name in the form on the notice board in the Youth Hall of Sunbridge Road Mission. For more information please contact Bro. Bob Wei.
4. 本教会邀请得神召会马六甲加略山生命堂的林彼得牧师在 7 月 23 日的联合主日崇拜作嘉宾讲员。欢迎各弟兄姊妹邀请朋友参加聚会。For the combined Sunday service on the 23<sup>rd</sup> July it is our pleasure to have invited Pastor Peter Lim from Melaka Calvary Life Assembly as our guest speaker. Brothers and sisters please feel free to invite friends to come and join us for the service.
5. 下一次的执事会将会在 7 月 30 日(星期日) 下午 5 时在教会屋举行。请各执事准时出席并请弟兄姊妹为执事会议祷告。The next council meeting will be held on the 30<sup>th</sup> July (Sunday) at 5:00pm in the Church House. Would all council members please be on time and would brothers and sisters please pray for the meeting.

**感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers:**

1. 请弟兄姊妹为着身体软弱的肢体(锤玉满姊妹，何老弟兄，孙婆婆姊妹)代祷，盼望他们在神的祝福和恩典下早日康复。Would brothers and sisters please pray for those who are weak or ill (Sis. Chung, Bro. Ho and Sis. Suen), hope they will get well soon under God's grace and blessings.
2. 有众多的弟兄姊妹将会在七月份毕业于百福大学，请为他们代祷，愿神祝福他们的前途和回国的脚步。Many brothers and sisters will be graduating from the University of Bradford in July. Please pray for them, may God bless them a bright future and safe journey home.
3. 现在正是暑假的季节，有很多弟兄姊妹和他们的家人往返家乡及英国。本教会欢迎他们的来临并请各弟兄姊妹为他们代祷，愿神保守他们有平安的脚步和愉快的旅程。It is now the summer season, many brothers and sisters and their family are traveling between their home country and the UK. BCCC welcome their stay here and would brothers and sisters please pray for them, may God bless their journeys to be safe and enjoyable.

\*各位若有需要代祷的事项，请与联络罗李元带姊妹，以便带到祷告小组中，一同代祷。Those who have any prayer needs, please contact the Prayer Meeting Group.- Sis. Yuen Tai Law.